

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 6

Volume 46

11 January 2003

English edition

Information and Notices

Notice No	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	Commission	
2003/C 6/01	Euro exchange rates	1
2003/C 6/02	Information relating to the entry into force of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Croatia concerning the certificate referred to in paragraph 6, Annex I of the Additional Protocol on reciprocal trade concessions for certain wines	2
2003/C 6/03	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3075 — ECS/Intercommunale Iveka) ⁽¹⁾	2
2003/C 6/04	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3039 — Soprol/Cereol-Lesieur) ⁽¹⁾	3
2003/C 6/05	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3076 — ECS/Intercommunale Igao) ⁽¹⁾	4
2003/C 6/06	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3077 — ECS/Intercommunale Intergem) ⁽¹⁾	5
2003/C 6/07	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3078 — ECS/Intercommunale Gaselwest) ⁽¹⁾	6
2003/C 6/08	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3079 — ECS/Intercommunale Imewo) ⁽¹⁾	7
2003/C 6/09	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3080 — ECS/Intercommunale Iverlek) ⁽¹⁾	7
2003/C 6/10	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.2826 — Alsen/E.ON/JV) ⁽¹⁾	8

I

(Information)

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

10 January 2003

(2003/C 6/01)

1 euro =

Currency		Exchange rate	Currency		Exchange rate
USD	US dollar	1,0503	LVL	Latvian lats	0,6172
JPY	Japanese yen	125,72	MTL	Maltese lira	0,4187
DKK	Danish krone	7,429	PLN	Polish zloty	4,0145
GBP	Pound sterling	0,6534	ROL	Romanian leu	35477
SEK	Swedish krona	9,1385	SIT	Slovenian tolar	230,595
CHF	Swiss franc	1,4602	SKK	Slovak koruna	41,501
ISK	Iceland króna	84,62	TRL	Turkish lira	1752000
NOK	Norwegian krone	7,252	AUD	Australian dollar	1,8107
BGN	Bulgarian lev	1,9558	CAD	Canadian dollar	1,6285
CYP	Cyprus pound	0,57561	HKD	Hong Kong dollar	8,1915
CZK	Czech koruna	31,788	NZD	New Zealand dollar	1,9611
EEK	Estonian kroon	15,6466	SGD	Singapore dollar	1,826
HUF	Hungarian forint	235,09	KRW	South Korean won	1238,09
LTL	Lithuanian litas	3,4534	ZAR	South African rand	8,962

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

Information relating to the entry into force of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Croatia concerning the certificate referred to in paragraph 6, Annex I of the Additional Protocol on reciprocal trade concessions for certain wines

(2003/C 6/02)

The notification of the Croatian Government relating to the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Croatia concerning the certificate referred to in paragraph 6, Annex I, of the Additional Protocol on reciprocal preferential trade concessions for certain wines ⁽¹⁾, which was signed in Brussels on 10 June 2002, took place on 9 December 2002, and the Exchange of Letters entered into force on 9 December 2002.

⁽¹⁾ OJ L 169, 28.6.2002, p. 63.

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.3075 — ECS/Intercommunale Iveka)

(2003/C 6/03)

(Text with EEA relevance)

1. On 20 December 2002 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertaking Electrabel Customer Solutions SA (ECS, Belgium), controlled by Electrabel SA, acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation the progressive control of part of the electricity and gas supply business of Intercommunale vereniging voor de energiedistributie in de Kempen en het Antwerpse (Iveka, Belgium) by way of purchase of assets.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— ECS: gas and electricity supply; services and products related to gas and electricity supply,

— Iveka: electricity and gas supply and distribution.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3075 — ECS/Intercommunale Iveka, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
J-70,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.3039 — Soprol/Cereol-Lesieur)

(2003/C 6/04)

(Text with EEA relevance)

1. On 27 November 2002 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertakings Soprol SAS, controlled by Sofiproteol, and Bunge, which controls among others Cereol SA, acquire, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, joint control of Lesieur SA, currently under the sole control of Bunge, by way of purchase of shares. Bunge and Cereol intend to proceed to this acquisition through their joint venture, Saipol.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- Soprol: holding company which holds participation in oilseed processing sector,
- Sofiproteol: financial institution active in oilseed processing,
- Bunge: fertiliser producer, industrial and retail food industry (edible oils, milling and baking, corn dry milling and soy ingredients),
- Lesieur SA: oilseed trituration, crude oil, oils bottling, oils marketing,
- Cereol SA: oilseed processing, production and marketing of oils, proteins and lecithin,
- Saipol: oilseed processing, production and marketing of oils and oil-cakes.

3. This notification has been declared incomplete on 2 December 2002 and 12 December 2002. The undertakings concerned have now provided the further information required. The notification became complete within the meaning of Article 10(1) of Regulation (EEC) No 4064/89 on 19 December 2002. Accordingly, the notification became effective on 20 December 2002.

4. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

5. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3039 — Soprol/Cereol-Lesieur, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
J-70,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.3076 — ECS/Intercommunale Igao)
(2003/C 6/05)

(Text with EEA relevance)

1. On 20 December 2002 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertaking Electrabel Customer Solutions SA (ECS, Belgium), controlled by Electrabel SA, acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, the progressive control of part of gas supply business of Intercommunale gasvoorziening van Antwerpen en omgeving (Igao, Belgium) by way of purchase of assets.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— ECS: gas and electricity supply; services and products related to gas and electricity supply,

— Igao: gas supply and distribution.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3076 — ECS/Intercommunale Igao, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
J-70,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.3077 — ECS/Intercommunale Intergem)**

(2003/C 6/06)

(Text with EEA relevance)

1. On 20 December 2002 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertaking Electrabel Customer Solutions SA (ECS, Belgium), controlled by Electrabel SA, acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, the progressive control of part of gas and electricity supply business of Intercommunale vereniging voor energieleveringen in midden-Vlaanderen (Intergem).

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— ECS: gas and electricity supply; services and products related to gas and electricity supply,

— Intergem: gas and electricity supply and distribution.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3077 — ECS/Intercommunale Intergem, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
J-70,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.3078 — ECS/Intercommunale Gaselwest)
(2003/C 6/07)

(Text with EEA relevance)

1. On 20 December 2002 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertaking Electrabel Customer Solutions SA (ECS, Belgium), controlled by Electrabel SA, acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, the progressive control of part of gas and electricity supply business of Intercommunale maatschappij voor gas en elektriciteit van het westen (Gaselwest).

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- ECS: gas and electricity supply; services and products related to gas and electricity supply,
- Gaselwest: gas and electricity supply and distribution.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3078 — ECS/Intercommunale Gaselwest, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
J-70,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.3079 — ECS/Intercommunale Imewo)

(2003/C 6/08)

(Text with EEA relevance)

1. On 20 December 2002 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertaking Electrabel Customer Solutions SA (ECS, Belgium), controlled by Electrabel SA, acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, the progressive control of part of gas and electricity supply business of Intercommunale maatschappij voor energievoorziening in West- en Oost-Vlaanderen (Imewo)

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— ECS: gas and electricity supply; services and products related to gas and electricity supply,

— Imewo: gas and electricity supply and distribution.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3079 — ECS/Intercommunale Imewo, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
J-70,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.3080 — ECS/Intercommunale Iverlek)

(2003/C 6/09)

(Text with EEA relevance)

1. On 20 December 2002 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the undertaking Electrabel Customer Solutions SA (ECS, Belgium), controlled by Electrabel SA, acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, the progressive control of part of gas and electricity supply business of Iverlek.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

2. The business activities of the undertakings concerned are:
 - ECS: gas and electricity supply; services and products related to gas and electricity supply,
 - Iverlek: gas and electricity supply and distribution.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3080 — ECS/Intercommunale Iverlek, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
J-70,
B-1049 Brussels.

Non-opposition to a notified concentration

(Case COMP/M.2826 — Alsen/E.ON/JV)

(2003/C 6/10)

(Text with EEA relevance)

On 14 August 2002 the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89. The full text of the decision is only available in German and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- as a paper version through the sales offices of the Office for Official Publications of the European Communities (see list on the last page),
- in electronic form in the 'CDE' version of the CELEX database, under document No 302M2826. CELEX is the computerised documentation system of European Community law.

For more information concerning subscriptions please contact:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations,
2, rue Mercier,
L-2985 Luxembourg.
Tel. (352) 29 29 427 18, fax (352) 29 29 427 09.
